

| | | | |
|-------------------|-----------------------|------------|-------------------------|
| Genre de véhicule | Marque de fabrique | Type | Fiche d'homologation No |
| 40) Tracteur | F O R T S C H R I T T | ZT 323 - A | CH 4322 01 |

| | | | |
|---------------------------|--|--|--|
| Constructeur | VEB Traktorenwerk Schönbeck, DDR-3300 Schönbeck | | |
| Identification | sur la plaquette du constructeur "ZT 323 - A" | | |
| | numéro du châssis - | | |
| Plaquette du constructeur | à droite, à l'avant latéralement sur le longeron | | |
| Numéro du châssis | à droite, en haut sur le longeron, à côté du moteur | | |
| Identification du moteur | "4VD 14,5/12-1 SRW" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc-moteur, derrière filtre à carburant | | |
| Importateur | Maschinenfabrik OMA AG, Industriestrasse 44, 5001 Aarau [(plaquette)] | | |

| | | | |
|------------------------|---|-----------------|--------------------|
| Châssis | Moteur | | |
| Nombre d'essieux/pneus | 2 / 4 | Marque | I F A |
| Suspension | - | Construction | en ligne |
| Direction | hydrostatique, assistance hydraulique | Carburant | D |
| Entraînement | toutes roues x) | Refroidissement | eau |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, tambours, assistance hydraulique, sur toutes les roues, soupape de frein indépendant avec lampe-témoin | Alésage | 120,0 |
| | mécanique, tambours, sur les roues arrière | Cylindree | 6556 |
| Frein auxiliaire | identique au frein auxiliaire | Puissance en kW | 73,5 DIN |
| | | Couple max. Nm | 445 |
| Frein d'arrêt | - | Silencieux | l = 940x170x100 mm |
| Ralentisseur | - | | |
| Contrôle 2 circuits | par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée | | |

| | | | | | | |
|-------------------------|---|----------------|-----------------|--|--|----------------------|
| Carrosserie/Equipement | *) §) | | Poids | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | 2 | Indic. vitesse | - | 2270 | 3320 | 5590 |
| Centures sécurité avant | - | arrière | - | Répartition charge | | |
| Cale | 370x200x220 mm | Retrouveurs | gauche + droite | 2270 | 3320 | 5590 |
| Antivol | - | | | 3100 | 6000 | 9100 |
| Réservoir carburant | 1/acier, 125 litres | | | Pneus | 16 - 20 | 18,4 - 34 |
| Avertisseur | BOSCH EI 20018 ou d'autres modèles homologues | | | Ply/bar | 10 / 2,25 | 6 / 1,1 |
| Nombre de places | total 2 av | centre | ar | Charge | 5050 | 4500 |
| | | | | pour Vmax | 30 | 30 |
| Dimensions | intérieur | extérieur | | Jantes | 13.0 x 20 acier | 16.0 x 34 acier |
| Longueur | | 4750 | Empattement | 2800 | Garantie poids remorquable avec/sans frein | |
| Largueur | | 2360 | Essieu double | av | ar | mécanique 30000/3500 |
| Hauteur | | 3000 | Voie | av 1835 | ar - | automatique |
| Porte à faux avant | | 750 | Voie | ar 1760 | - | |
| Porte à faux arrière | | 1200 | Braquage | g 13400 | d 13300 | |
| Garde au sol | à vide | | en charge | | | |
| | | | | Garantie poids de l'ensemble | - | |
| | | | | Poids remorquable teste | - | |
| | | | | Charge garantie sur le toit | - | |
| | | | | Vitesse maximale selon le constructeur | 30 | km/h |
| | | | | testées 29,7 km/h à /min 2000 | moteur 550/1050 | prise de force |

| Emissions de bruit | | Au passage | | Mesure à l'arrêt | | Remarques | Indications pour le permis de circulation | | | (Code) |
|-------------------------------------|-------------------|------------|-------|------------------|-------|-----------|---|------------------------|-----------|--------|
| Boîte de vitesses | | i-e | dB/A | dB/A | /min | | Genre du véhicule | | | |
| m24 | | 17,31 | 84,0 | 76,5 | 1350 | ac) | Tracteur | | | |
| valeurs d'émission 1.10.86 remplies | | | | | | | Marque et type | FORTSCHRITT ZT 323 - A | | |
| | | | | | | | Homologation No CH | 4322 01 | | |
| | | | | | | | Carrosserie | | | |
| F | | G | H | J | | R | Places | total | 2 | avant |
| De fumées OCE annexe 3 | ECE-24 | | | | | | | | | |
| b = 1,30 à 1710 /min | k = à | /min | k = à | /min | k = à | /min | Poids à vide | 5590 | Carburant | D |
| b = 2,40 à 1250 /min | k = à | /min | k = à | /min | k = à | /min | Charge utile | = | Cylindrée | 6556 |
| b = à /min | k = à | /min | k = à | /min | k = à | /min | Poids total | 5590 | CV-impôt | 33,39 |
| O | O+P | | | | | | | | | |
| S Bacharach = 4,0 | Pompe d'injection | VEB | | | | | | | | |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Carrosserie : cabine de sécurité FORTSCHRITT FAT-1243/85.
- +) Variante de pneus : AR = 13.6 - 38 10 PR 4430 (2,5) Vmax 30 km/h jantes 12.0 x 38
- §) selon l'art. 22, 2e al. de l'OCE, le vhc doit être assuré en pente par l'engagement d'un rapport inférieur, opposé à la mise en mouvement fortuite (indication appropriée sur le tableau de bord et dans le manuel d'entretien obligatoire).
- x) Entraînement : lorsque les roues AR patinent, la traction AV s'enclenche automatiquement; il est également possible de l'enclencher à la main.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 13.3.85/12.11.85
Sta/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

82